



## **Satzung**

## **Articles of Association**

### **§ 1 Firma, Sitz und Geschäftsjahr**

### **§ 1 Name, Registered Office and Financial Year**

Die Firma der Gesellschaft lautet

The company's name is

..... AG.

..... AG.

Der Sitz der Gesellschaft ist .....

The company's registered office shall be in  
.....

Geschäftsjahr ist das Kalenderjahr.

The financial year shall be the calendar year.

### **§ 2 Unternehmensgegenstand**

### **§ 2 Object of Business**

Gegenstand des Unternehmens ist die Verwaltung eigenen Vermögens.

The object of the company's business is the management of its own assets.

### **§ 3 Grundkapital und Aktien**

### **§ 3 Share Capital and Shares**

Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt EUR 50.000,00 und ist eingeteilt in 50.000 Stückaktien (Aktien ohne Nennbetrag). Die Aktien lauten auf den Inhaber. Die Form der Aktienurkunden und Gewinnanteilscheine bestimmt der Vorstand. Der Anspruch des Aktionärs auf Verbriefung seines Anteils ist ausgeschlossen.

The company's share capital is EUR 50,000.00 and is divided into 50,000 individual share certificates (no par value shares). The shares are made out to bearer. The form of the share certificates and the dividend coupons is determined by the management board. The shareholder has no right to have its share(s) evidenced by a document.

### **§ 4 Vorstand**

### **§ 4 Management Board**

Der Vorstand der Gesellschaft besteht aus einer oder mehreren Personen. Die Anzahl der Mitglieder des Vorstandes wird durch den Aufsichtsrat bestimmt.

The management board (Vorstand) of the company is comprised of one or more persons. The supervisory board (Aufsichtsrat) decides on the number of members of the management board.



Ist nur ein Vorstandsmitglied bestellt, so vertritt dieses die Gesellschaft allein. Sind mehrere Vorstandsmitglieder bestellt, wird die Gesellschaft durch zwei Vorstandsmitglieder gemeinsam oder durch ein Vorstandsmitglied in Gemeinschaft mit einem Prokuristen vertreten.

Der Aufsichtsrat kann einem oder mehreren Vorstandsmitgliedern jeweils Einzelvertretungsbefugnis erteilen. Ebenso kann der Aufsichtsrat einem oder mehreren Vorstandsmitgliedern gestatten, Rechtsgeschäfte mit sich als Vertreter Dritter vorzunehmen.

#### **§ 5 Bekanntmachungen**

Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen nur im Bundesanzeiger.

#### **§ 6 Gründungskosten**

Die Gründungskosten trägt die VRB Vorratsgesellschaften GmbH.

#### **§ 7 Schlussbestimmungen**

Die Satzung unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.

Bei Abweichungen zwischen der deutschen und der englischen Fassung dieses Gesellschaftsvertrages gilt die deutsche Fassung.

If only one member is appointed to the management board, then this person alone represents the company. If more than one person is appointed to the management board, then the company will be represented jointly by two management board members or by one management board member together with a Prokurist.

The supervisory board may grant individual powers of representation to one or to each of several management board members. The supervisory board may also authorize one or several management board members to effect legal transactions with themselves in their capacities as representatives of a third party.

#### **§ 5 Announcements**

Announcements of the company shall be published exclusively in the Federal Gazette (Bundesanzeiger).

#### **§ 6 Formation costs**

The VRB Vorratsgesellschaften GmbH shall bear the costs of incorporation.

#### **§ 7 Final provisions**

These articles of association shall be governed by the laws of the Federal Republic of Germany.

In case of any discrepancies between the German and the English version the German version of these articles of association shall prevail.